

Receptor Surround Digital Sintetizado para Audio/Video STAV-3470

Manual del Propietario

Favor de leer este manual antes de usar este equipo.

Introducción al Optimus STAV-3370

Su receptor Surround digital sintetizado para audio y video, marca Optimus STAV-3470 es el centro de control perfecto para su sistema de audio/video. Este aparato combina 110 watts por canal de potencia limpia con un diseño modernista; además de proveer las conexiones necesarias para conectar un reproductor de cintas, una fuente de audio/video, un reproductor de cintas o fuente de reproducción de audio/video, una tornamesa, un reproductor de discos compactos y un monitor de video.

Su receptor ofrece también cuatro opciones especiales de sonido. El Dolby Pro-Logic Surround Sound que proporciona el sonido de una sala de cine para los programas que contienen audio y video (especialmente aquellos codificados con las señales Dolby Surround Sound). La característica Dolby 3CH Logic provee un campo más amplio de sonido que la reproducción convencional. La característica Studio Effect simula el ambiente de un estudio de grabación, agregándole a su música esa riqueza extra. El efecto de una Arena reproduce un ambiente similar a un salón de conciertos o un teatro. La característica Simulated Surround le proporciona el efecto del sonido Surround, aún cuando usted esté escuchando fuentes de sonido monaurales.

Las características adicionales incluyen:

Sintonizador digital sintetizado

Sintoniza con precisión las estaciones en la banda AM y FM.

Sintonización Multi-Jog

Le ofrece la posibilidad de usar un método simple para sintonizar las estaciones memorizadas o todas las estaciones en todas las frecuencias.

Sintonización automática

Rastréa la siguiente estación transmisora en la banda AM/FM.

30 ubicaciones en la memoria

Le permite acumular y extraer las frecuencias de hasta 30 estaciones en AM /FM.

Super Bass

Créa un sonido más rico y lleno al intensificar la porción de los tonos graves de un programa.

Circuitos integrados de protección

Apaga el receptor para ayudarle a prevenir un daño en caso de una variación en el voltaje o si ocurre un corto circuito.

Control remoto instruíble

Le permite el uso de un solo control remoto para operar el receptor y otros componentes compatibles conectados en el receptor.

Borrado de la pantalla

Le permite apagar la pantalla con el fin de que la iluminación de la misma no lo moleste durante situaciones cuando la iluminación general es tenue.

Para sus archivos personales, anóte el número de serie del receptor en el espacio que se ha provisto. El número de serie del receptor podrá ser localizado en la parte posterior del aparato.

No. de serie: _____

Fabricado con autorización de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Adicionalmente autorizado bajo una o más de las siguientes patentes: U.S. Number 3,959,590; Números canadienses 1,004,603 y 1,037,877. Dolby, Pro Logic y el emblema doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

©1995 Tandy Corporation.

Todos los Derechos Reservados.

Optimus y Radio Shack son marcas registradas de Tandy Corporation.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

Este receptor ha sido fabricado y probado para cumplir con exactitud las salvaguardas para su seguridad. Cumple con los requerimientos de los laboratorios UL.

Para prevenir la posibilidad de provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica, no exponga este sistema a la lluvia o a la humedad.



CUIDADO: PARA REDUCIR LA POSIBILIDAD DE RECIBIR UNA DESCARGA ELECTRICA, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA O PARTE POSTERIOR. NO EXISTEN COMPONENTES EN SU INTERIOR QUE REQUIERAN DE MANTENIMIENTO. REFIERASE A PERSONAL Y SERVICIO ESPECIALIZADO.



Este símbolo es con la intención de alertarlo de la presencia de voltaje peligroso y sin aislamiento, en el interior del bastidor del producto, que pudiera ser de la suficiente magnitud para constituir el riesgo de recibir una descarga eléctrica. No abra el bastidor del producto.



Este símbolo es con la intención de informarle que existen instrucciones importantes para la operación y mantenimiento del aparato, que se han incluido en la literatura que acompaña a este sistema.

CUIDADO

Líneas de alta tensión aéreas—Coloque la antena exterior alejada de las líneas de alta tensión aéreas.

Periodos prolongados sin usar el producto—Desconecte el cable de la corriente eléctrica cuando este sistema no vaya a ser usado durante largos periodos de tiempo.

Aterrizaje de la antena para exteriores—Si se instala una antena para exteriores, al receptor, esta deberá ser aterrizada con el fin de proporcionarle alguna protección contra variaciones en el voltaje y cargas acumuladas de electricidad estática.

Se ha dedicado toda la atención a los estándares de calidad en la fabricación de su receptor y la seguridad es el factor más importante en su diseño. Sin embargo, la seguridad también es su responsabilidad.

Esta sección enlista información importante que le ayudará a usar y disfrutar apropiadamente el receptor y sus accesorios. Lea toda las instrucciones de seguridad y de operación antes de usar su receptor. Siga las instrucciones muy de cerca y consérvelas para futura referencia.

Advertencias—Preste atención a todas las advertencias en el producto y en las instrucciones para operarlo.

Limpieza—Desconecte el producto de la corriente eléctrica antes de limpiarlo. Use solamente un trapo humedecido con agua para limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol.

Acoplamiento—No haga acoplamiento ni agrégue accesorios que no sean recomendables por el fabricante de este producto, ya que pudieran representar un riesgo.

Agua y humedad—No use este producto en las cercanías del agua (por ejemplo; cerca de una bañera, lavamanos, lavaderos de la cocina o tinas para lavar ropa; en un sótano excesivamente húmedo; o en las cercanías de una piscina).

Accesorios—No coloque este producto sobre una mesa móvil inestable, un estante, un tripié, o un soporte o una mesa. Este producto pudiera caerse, causándole serios daños a un niño o a un adulto, además de dañarse el producto mismo. Use solamente mesas móviles, estantes, tripiés, soportes o mesas recomendadas por el fabricante o vendidas para este tipo de producto. Siga las instrucciones del fabricante para la instalación y use el accesorio sugerido para su instalación.

Carros móviles—Coloque el producto sobre un carro con mucho cuidado. Las frenadas súbitas, la fuerza excesiva y las superficies a desnivel pudieran ser las causas para que el carro pudiera voltearse.

Ventilación—Las ranuras y espacios abiertos en el gabinete son para proveer ventilación al producto, asegurarle una operación confiable y protegerlo contra el sobrecalentamiento. No bloquee estas ranuras y no coloque este producto sobre una cama, un sofá, una alfombra o cualquier superficie similar. No coloque este producto en un librero o en una repisa integrada, salvo que provea esta instalación la suficiente ventilación; según lo especifica el fabricante.

Fuentes de energía—Opere este producto usando solamente la fuente de energía indicada en la etiqueta de identificación. Si usted no está seguro del voltaje en su hogar, consulte con el distribuidor del producto o la compañía que suministra el servicio eléctrico.

Polarización—Este producto está equipado con una clavija polarizada para el uso de la corriente eléctrica (una clavija que contiene una cuchilla más ancha que la otra). Esta clavija podrá ser conectada en el enchufe para la corriente eléctrica de una sola manera. Esta es una medida de seguridad. Si usted no puede conectar la clavija, totalmente en el enchufe, intente invertir la dirección. Si aún así no puede ser conectada en la corriente eléctrica, solicite a un electricista que actualice el enchufe. No intente deshabilitar el propósito de la clavija polarizada. Si requiere de una extensión eléctrica, use un cable polarizado.

Protección del cable para la corriente eléctrica—Guíe los cables para la corriente eléctrica de manera que no exista la posibilidad de ser pisados o pellizcados por los objetos colocados encima o contra de estos, poniendo especial atención a las clavijas de los cables, enchufes convenientemente localizados y el punto en el cual salgan del producto.

Tormentas eléctricas—Para incrementar la protección del producto, durante una tormenta eléctrica, o cuando se ha dejado desatendido o sin uso durante largos periodos de tiempo, desconecte de la corriente eléctrica y desconecte las antenas o el sistema de televisión por cable. Esto previene que el producto se dañe debido a las variaciones del voltaje durante una tormenta eléctrica.

Sobrecargas—No sobrecargue los enchufes en las paredes, los cables de extensión o los receptáculos múltiples, ya que esto pudiera dar como resultado el riesgo de provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica.

Objetos y líquidos—Nunca inserte ningún tipo de objeto a través de las ranuras del gabinete de este producto, ya que pudieran hacer contacto con componentes que contienen alto voltaje de nivel peligroso o provocar un corto circuito que den como resultado el provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica. Nunca derrame ningún tipo de líquido sobre el producto.

Reparaciones—No intente reparar usted mismo este producto, ya que el abrir o extraer los bastidores del mismo pudiera exponerlo a voltaje peligroso y otros riesgos. Refiérase a personal y servicio especializado.

Daños que requieran reparación—Desconecte este producto del enchufe en la pared y refiérase a personal y servicio calificado bajo las siguientes circunstancias:

- Cuando la clavija o el cable de la corriente eléctrica se haya dañado.
- Si se ha derramado algún líquido o se ha insertado un objeto extraño en el interior del producto.
- Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no está funcionando con normalidad al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente aquellos controles que se mencionan en las instrucciones para operarlos. Un ajuste inapropiado de estos controles pudiera resultar en un daño al producto y además requerir una reparación más extensa por conducto de un técnico especializado para devolverle al producto sus funciones normales.
- Cuando el producto haya sufrido una caída o se haya dañado en alguna forma.
- Cuando el producto refleje un cambio muy notorio en su funcionamiento.

Refacciones—Cuando se requieran refacciones, asegúrese que el técnico que lo vaya a reparar use las refacciones especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que el componente original. Las sustituciones no autorizadas pudieran provocar un incendio, una descarga eléctrica o cualquier otro tipo de riesgo.

Verificación de seguridad—Una vez que se hayan efectuado las reparaciones del producto, solicite al técnico que efectúe las pruebas de seguridad necesarias para determinar si el producto está en condiciones de ser operado.

Calor—Este producto deberá ser alejado de las fuentes de calor, como radiadores, registros para la calefacción, las estufas o cualquier otro producto (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Contenido

Preparativos para su receptor	5
Colocación de las bocinas	5
Conexión de las bocinas	6
Conexión de las fuentes programables	8
Conexión de las antenas	10
Uso del control remoto en más de una unidad	12
Instalación de las baterías del control remoto	12
Uso del enchufe para la corriente eléctrica	13
Conexión a la corriente eléctrica	13
Pantalla demostrativa	13
Operación básica	14
Control del balance	15
Silenciado del receptor	15
Uso de los audífonos	15
Sintonía del radio	16
Uso de la banda FM monaural	17
Uso del control de la fuente de audio	17
Apagado de la pantalla	17
Uso de la función para dormir	17
Características de la función de la grabadora de cintas y la videocasetera	18
Uso del botón VCR/TAPE 1	18
Uso del botón TAPE 2 MONITOR	18
Grabación de una fuente programable	18
Doblaje de una cinta en cassette	19
Reproducción y grabación de cintas de video	19
Uso de las opciones avanzadas para el sonido	20
Ajustes al módulo del sonido	21
Uso del control remoto	22
Localización de problemas	26
Uso del botón RETURN	26
Cuidado y mantenimiento	27
Aviso importante	28
Especificaciones	29
Amplificador	29
Sección de video	29
Sintonizador FM	29
Sintonizador AM	30
Generalidades	30
Índice de las características por nombre de control	31

Preparativos para su receptor

Cuidado: Efectúe todas las conexiones necesarias antes de conectar o encender el receptor.

Colocación de las bocinas

Según el lugar en donde usted coloque las bocinas (no provistas) podrá ser la diferencia notable en el sistema de sonido. Los lineamientos en esta sección le ayudarán a seleccionar las mejores ubicaciones. Después de usar su receptor durante algún período de tiempo, pudiera ser adecuado el intentar colocar las bocinas en diferentes lugares.

La respuesta de los tonos graves depende grandemente en la ubicación de las bocinas. Para obtener una fuerte respuesta de los tonos graves, coloque las bocinas en una de las esquinas de la habitación. Si usted deséa obtener los tonos graves aún más profundos, coloque las bocinas sobre el piso. Si los tonos graves son demasiado acentuados, aleje un poco las bocinas de la esquina de la habitación o levántelas aproximadamente de 18 a 72 cms. sobre el nivel del piso. Usted podrá adquirir estantes para las bocinas en su tienda Radio Shack de la localidad.

La distancia entre las bocinas deberá ser aproximadamente la misma que la distancia entre el punto en donde serán escuchadas y el punto medio entre las bocinas. Si usted coloca las bocinas muy cerca una de la otra, usted reducirá la separación estereofónica. Si las coloca demasiado separadas una de la otra, usted reducirá el efecto de los tonos graves y creará "un hoyo" al centro del sonido.

La mayoría de las bocinas contienen una dispersión del ángulo del tweeter de aproximadamente 60 grados. La posición ideal para escuchar el sonido deberá ser dentro del área de sobreposición de la dispersión del tweeter. Usted podrá colocar las bocinas en un ángulo hacia usted para obtener el mejor efecto estereofónico.

Para colocar las bocinas y obtener el sonido Surround, coloque las bocinas A o B al frente del área en donde serán escuchadas y coloque las bocinas con el sonido Surround detrás o a los lados del área en donde serán escuchadas (vea "Uso de las opciones avanzadas para el sonido"). De la misma forma, coloque la bocina central sobre, debajo o detrás del televisor. El sonido aparentará no coincidir con la imagen si usted la coloca junto al televisor.

- Las bocinas Surround generalmente se escuchan mejor si son colocadas por arriba del nivel del oído.
- Para evitar la interferencia con la imagen de un televisor cercano, use sistemas de bocinas blindadas. Esto es particularmente importante en la bocina central debido a que generalmente está colocada muy cerca del televisor.

Preparativos para su receptor

Conexión de las bocinas

Siga estos lineamientos al seleccionar y conectar las bocinas.

- Asegúrese de conectar apropiadamente todas las bocinas.
- No conecte dos pares de bocinas en un solo juego de terminales (A o B) al mismo tiempo. Cuando usted use dos pares de bocinas, conecte un juego en las terminales Speakers A y otro juego en las terminales Speakers B.
- Las bocinas Realistic, Optimus y otras bocinas de alta calidad contienen terminales codificadas con colores (rojo para la polaridad positiva y negro para la polaridad negativa). Use estas terminales codificadas con colores como guía para ayudarse a conectar apropiadamente las bocinas al receptor.
- Use cable para bocinas calibre 16 (o mayor) para hacer todas las conexiones y planee las ubicaciones de las bocinas antes de tomar la decisión de la cantidad necesaria de cable.

Preparativos de los cables para las bocinas

El cable para las bocinas consiste de dos conductores (hilos individuales) encapsulados con aislamiento y generalmente codificados con colores o marcados con una franja en uno de sus lados para poder identificar cada conductor. Use estas marcas como guía para ayudarse a conectar apropiadamente las bocinas al receptor.

Siga estos pasos para preparar los cables para las bocinas.

1. Corte los cables para las bocinas a la longitud necesaria.
2. Separe los extremos de los cables aproximadamente a una distancia de 12 cms. cada uno.
3. Con el uso de una pinza para cortar el aislamiento, corte aproximadamente 2 cms de aislamiento en el extremo de cada conductor.
4. Tuerza los extremos de cada conductor para asegurarse que los hilos no estén sueltos.

Nota: Asegúrese haber conectado las terminales derechas e izquierdas y positivas (+) y negativas (-) del receptor en las terminales correspondientes; derecha e izquierda y positiva (+) y (-) negativa.

Conexión de las bocinas en las terminales A y B

Siga estos pasos para conectar la bocina derecha en las terminales **FRONT SPEAKERS A** del lado derecho.

1. Oprima el aprisionador color rojo (+) positivo de la terminal **FRONT SPEAKERS A** en el receptor e inserte el extremo del conductor codificado con color o con una marca, en la pequeña perforación. Jale el aprisionador hacia su posición original para bloquear el conductor.
2. Oprima el aprisionador color negro (-) negativo de la terminal **FRONT SPEAKERS A** en el receptor e inserte el extremo del conductor sin ningún color o marca, en la pequeña perforación. Jale el aprisionador hacia su posición original para bloquear el conductor.
3. Conecte el extremo suelto del conductor codificado con color o con una marca en la terminal positiva (+) de la bocina derecha.
4. Conecte el extremo sobrante del cable en la terminal negativa (-) de la bocina derecha.

Repita los pasos 1 al 4 para conectar la bocina izquierda en las terminales **FRONT SPEAKERS A L.**

Repita todo este procedimiento para conectar un segundo par de bocinas en las terminales **FRONT SPEAKERS B.**

Conexión de las bocinas para Surround Sound.

Usted podrá conectar un par de bocinas en las terminales **REAR SPEAKERS** del receptor, para los programas con Surround Sound. Siga los pasos mencionados en la sección "Conexión de las bocinas en las terminales A y B".

Conexión de la bocina central

La bocina central le ofrece un ambiente Surround Sound adicional. Conecte la bocina central en las terminales **CENTER SPEAKER**. Siga los pasos mencionados en la sección "Conexión de las bocinas en las terminales A y B".

Preparativos para el receptor

Conexión de las fuentes programables

Usted podrá conectar hasta cinco fuentes programables externas a su receptor.

Use cables blindados para audio con conectores fonográficos para hacer todas las conexiones de audio.

Conexión de una tornamesa

Conecte solamente una tornamesa con pastilla magnética. Algunas tornamesas anticuadas usan una pastilla de cerámica que no funcionará con este sistema.

Conecte los cables derecho e izquierdo de la tornamesa en los enchufes **PHONO**, izquierdo y derecho. Conecte el cable de la tierra física de la tornamesa en la terminal **GND** del receptor.

Conexión del (los) reproductor(es) de cintas

Usted podrá conectar los reproductores de cintas en los enchufes **VCR/TAPE1** y **TAPE 2 MONITOR**. Conecte los enchufes de salida de señal del reproductor de cintas en los enchufes **VCR/TAPE 1 IN** (audio) o **TAPE 2 PLAY** y conecte los enchufes de alimentación de señales de su reproductor de cintas en los enchufes **VCR/TAPE 1 OUT** (audio) o **TAPE 2 REC**.

Conexión de un reproductor de discos compactos

Para conectar un reproductor de discos compactos en el receptor, conecte los enchufes de salida de señal del reproductor en los enchufes de alimentación **L** y **R CD** del receptor.

Nota: Si usted coloca un reproductor de cintas directamente sobre, debajo o del lado izquierdo del receptor, el receptor pudiera interferir con la operación del reproductor de cintas. Si le es posible, coloque el reproductor de cintas al lado derecho del receptor o alejado del receptor.

Nota: Si su reproductor de cintas de video es monaural, use un cable adaptador en forma de Y (disponible en su tienda Radio Shack de la localidad) para conectar los enchufes de salida de señales del reproductor en los enchufes de alimentación L y R del receptor.

Conexión de las fuentes de video

Si usted conecta dos fuentes de video, es decir una videocasetera y/o un reproductor de video en discos láser, en el receptor; usted podrá usar el receptor para seleccionar cualquiera de las fuentes de video. Usted podrá usar, también, el receptor para grabar con facilidad las señales de las fuentes de video a la fuente conectada en el enchufe **VCR/TAPE 1**.

Conecte los cables tipo fonográficos de la salida de señales de audio en los enchufes **VCR/TAPE 1** o **LD IN** (audio) del receptor. Conecte los cables tipo fonográficos de los enchufes **VCR/TAPE 1 OUT** (audio) del receptor en los enchufes de audio de la videocasetera.

Conecte los cables de video de las salidas de señales de cada una de las fuentes de video en los enchufes **VCR/TAPE 1** o **LD VIDEO IN** del receptor. Conecte los cables de video de los enchufes **VCR/TAPE 1 VIDEO OUT** en los enchufes de alimentación de video de la videocasetera.

Conexión de un monitor de video

El monitor (o televisor con alimentación de video a nivel básico) podrá ser conectado en la terminal **VIDEO OUT** podrá monitorear cualquier fuente programable que haya sido conectada en los enchufes de alimentación **VCR/TAPE 1** o **LD**. Conecte un cable de video del enchufe **VIDEO OUT TO MONITOR TV** al enchufe de alimentación de señales de video en la videocasetera.

Conexión de un amplificador adicional

Para incrementar la potencia de salida del canal central, usted puede conectar un amplificador en el enchufe **CENTER**, como se ilustra. Conecte la bocina para el canal central en el amplificador.

Preparativos para su receptor

Conexión de las antenas

En muchas ciudades, la antena en forma de rizo para las estaciones y las antenas para la banda FM proveen una recepción adecuada.

Antenas para la banda AM

Ensamble la base de la antena que se ha incluido, inclinando la base en la dirección que señala la flecha e insertando las muescas de la parte inferior de la base en las ranuras. Fije los cables para la antena en las terminales **AM** y **GND** (las dos terminales inferiores).

Coloque la antena sobre una superficie plana y gírela para obtener la mejor recepción de las señales en AM.

Si el receptor está en una estantería o en una repisa y no hay el espacio suficiente para la antena de AM, use dos tornillos (no provistos) para instalar la base sobre la pared o en cualquiera otra ubicación, según se ilustra.

Notas:

- Mantenga la antena AM conectada aún cuando esté en uso otra antena para interiores o una antena AM para exteriores.
- Asegúrese de que la antena no esté haciendo contacto con el receptor o cualquier otro objeto metálico.
- No coloque la antena en las cercanías del reproductor de discos compactos, de una computadora personal o de un televisor.
- Si el cable entre la antena AM y el receptor no es suficiente, usted podrá agregarle un cable adicional, disponible en su tienda Radio Shack de la localidad.

Usted también podrá usar una antena Radio Shack para onda corta (Cat. No. 278-758), que hace la función de una excelente antena AM para exteriores.

Conecte el cable de la antena AM en la terminal AM del receptor, según se ilustra.

Antenas para la banda FM

Conecte la antena para la banda FM que se ha provisto en la terminal **FM UNBAL 75Ω** y extiéndala como se ilustra.

Nota: Para obtener los mejores resultados, use cable coaxial de 75 ohmios para conectar una antena exterior al receptor

Para obtener la mejor recepción de las estaciones transmisoras de señales en FM, usted podrá usar una antena de conejo para televisión (para uso solamente en interiores) o una antena VHF TV para exteriores. Para conectar la antena de televisión al receptor, será necesario un bifurcador de señales VHF/UHF/FM (no incluido). Las tiendas Radio Shack de la localidad cuentan con un amplio surtido de antenas de alta calidad y los accesorios necesarios para conectarlas.

Advertencia: Para prevenir la posibilidad de una lastimadura, lea y siga todas las medidas de seguridad y advertencias que acompañan al instructivo para instalar una antena en el exterior.

Para obtener la mejor recepción de las señales de radio, use una antena para exteriores. Siga estos pasos para conectar una antena para la banda FM en el receptor usando el cable coaxial de 75 Ω .

Nota: Si su antena ofrece un cable gemelo y plano de 300 Ω , consúlte con los especialistas de las tiendas Radio Shack para adquirir el adaptador adecuado.

1. Desconecte la antena FM que se ha provisto con el receptor de la terminal **FM UNBAL 75 Ω** .
2. Con una pinza para cortar aislamiento, corte aproximadamente 5 cms. del aislamiento externo del cable para tener acceso al blindaje.
3. Doble hacia atrás el aislamiento blindado.
4. Corte aproximadamente 3 cms. del aislamiento interior que cubre el conductor central.
5. Jale el blindaje hacia un lado. Conecte el conductor central en la terminal **FM UNBAL 75 Ω** . Tuerza el blindaje para evitar los hilos sueltos y conéctelo en la terminal **GND**.

Cuidado: El blindaje del cable deberá solamente hacer contacto con la terminal **GND**.

Nota: Aterrizar la antena no es necesario cuando solamente se reciben las señales, pero se sugiere para evitar daños al receptor en caso de tormentas eléctricas cuando se usa una antena FM y para incrementar la recepción de las señales en la banda FM. Use un pequeño tramo de cable de polyvinil aislante para conectar la terminal **GND** a una tierra física, como pudiera ser un tubo galvanizado para agua fría.

Precaución: Nunca conecte un cable a un tubo para gas butano como fuente de tierra física, ya que una chispa pudiera provocar que el gas se inflame.

Preparativos para su receptor

Uso del control remoto en más de una unidad

Nota: Cuando usted conecta el cable en el enchufe **CONTROL IN** de un componente, el sensor para el control remoto del componente no funcionará.

Si usted ha adquirido un reproductor de discos compactos Optimus Professional Series, una videocasetera o un reproductor de cintas con el emblema OSR, usted podrá interconectar el enchufe **CONTROL IN** en el receptor y poder controlar todo su equipo con un solo control remoto. Usted podrá usar el control remoto del otro componente bastando dirigirlo hacia el panel frontal del receptor.

1. Conecte cada uno de los componentes al receptor como se ilustra en la sección "Conexión de las fuentes programables."
2. Conecte el cable que se ha provisto con el reproductor de video en discos láser, la videocasetera o el reproductor de cintas entre el enchufe **CONTROL OUT** y el enchufe **CONTROL IN** del otro componente.
3. Cuando usted desée controlar más de un componente usando el control remoto del receptor, haga las conexiones entre los enchufes **CONTROL OUT** y **CONTROL IN** como se ilustra.

Instalación de las baterías del control remoto

El control remoto requiere de dos baterías tipo AA (no incluídas). Para obtener el mayor tiempo de vida útil de las baterías, le sugerimos instalar las baterías alcalinas Radio Shack Cat. No. 23-557.

1. Ejercer presión sobre la cubierta del compartimento para las baterías y extraiga la cubierta.
2. Coloque dos baterías nuevas tipo AAA en el interior del compartimento como lo indican los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior.
3. Reinstale la cubierta del compartimento para las baterías.
4. Oprima el botón **RESET**.

Precauciones:

- Use solamente baterías nuevas del tipo y tamaño requerido.
- Extraiga las baterías agotadas o débiles. Las baterías pudieran filtrar sus compuestos químicos y dañar los circuitos electrónicos.

Nota: Si el indicador TRANSMIT/LEARN no se ilumina al oprimir un botón, reemplace las baterías inmediatamente. Cuando extraiga las baterías del control remoto, el contenido en las memorias es protegido durante aproximadamente 15 minutos. Asegúrese de instalar las baterías dentro del transcurso de esos 15 minutos, después de haberlas extraído..

Uso del enchufe para la corriente eléctrica

Cuidado: No conecte ningún aparato electrodoméstico con alto consumo de energía, un calentador, una plancha, un monitor o un televisor, en este enchufe para la corriente eléctrica. Hacerlo así pudiera causarse el riesgo de sobrecalentarse y provocar un incendio; además de dañar el receptor.

Su receptor contiene con un enchufe para la corriente eléctrica, mismo que usted podrá usar para energizar un dispositivo eléctrico, como es el caso de una tornamesa, un reproductor de cintas, una videocasetera y demás. Este enchufe controlado por el interruptor del receptor le permite encenderlos y apagarlos conjuntamente con el receptor. Este enchufe provee un máximo de 100 watts.

Conexión a la corriente eléctrica

Precaución: Para prevenir la posibilidad de recibir una descarga eléctrica, no use este enchufe polarizado con una extensión eléctrica, un enchufe múltiple o cualquier otro, salvo que las cuchillas de las clavijas puedan conectarse completamente para prevenir que estén expuestas.

Antes de conectar el cable para la corriente eléctrica, verifique nuevamente todas las conexiones que haya usted hecho.

Para energizar el receptor, conecte el cable para la corriente eléctrica; que ha sido provisto, en un enchufe doméstico estándar. Las cuchillas de la clavija están polarizadas y solamente podrán ser conectadas de una manera.

Pantalla demostrativa

Para ver una demostración de la pantalla del receptor, oprima y mantenga oprimido el botón **RETURN** mientras enciende el receptor. El receptor hace una serie de ciclos a través de la demostración en la pantalla. Para abandonar esta demostración, oprima cualquier tecla.

Operación básica

Advertencia: Para prevenir la posibilidad de perder el sentido del oído, gíre el botón **VOLUME** hacia la posición **MIN** antes de encender el receptor o cambiar las fuentes programables. Después de haber encendido el receptor o de haber cambiado a una fuente programable, ajústelo el botón **VOLUME** a un nivel confortable.

Nota: Si usted desea saber para que se usa un botón o control, en particular, vea la página 22 (control remoto) o la página 30 (panel frontal) para localizar el número de página en donde se describe la función del botón o del control.

Nota: Si usted selecciona una fuente programable mientras está activada la función **TAPE 2 MONITOR**, la palabra **TAPE 2** destella cinco veces en la pantalla, recordándole que deberá deshabilitar la función **TAPE 2 MONITOR**.

Nota: Los controles en el control remoto funcionan de la misma manera que los botones en el panel frontal del receptor.

Siga estos pasos para usar el receptor.

1. Oprima el interruptor **POWER** para energizar el receptor. Deberán transcurrir aproximadamente 5 segundos antes de poder escuchar un sonido.
2. Seleccione las bocinas que desee escuchar.

Si usted optó por conectar bocinas solamente en las terminales FRONT SPEAKERS A (o B), oprima el selector **SPEAKERS A** (o **B**) para activar solamente esas bocinas.

Si usted optó por conectar bocinas tanto en las terminales FRONT SPEAKERS A como en la B, ejecute cualquiera de las siguientes funciones:

- Oprima el selector **SPEAKERS A** o **B** para activar cualquier par de bocinas y obtener un efecto estereofónico a través de dos bocinas.
 - Oprima el selector **SPEAKERS A** y **B** para activar ambos pares de bocinas y obtener un efecto estereofónico a través de cuatro bocinas.
 - Oprima el selector **SPEAKERS A** y **B** hacia su posición "hacia afuera" para deshabilitar todas las bocinas y escuchar con privacidad a través de un juego de audífonos.
3. Seleccione la fuente programable.

Para sintonizar una estación radiofónica, vea la sección "Sintonía del radio" en la página 16.

Para escuchar las señales de un componente conectado en la terminal TAPE 2 MONITOR, oprima el selector **TAPE 2 MONITOR** y la palabra y el número **TAPE 2** aparezcan en la pantalla.

Para escuchar las señales de un componente diferente al conectado en la terminal TAPE 2 MONITOR, asegúrese de que la palabra y el número **TAPE 2** no estén reflejados en la pantalla. Si es necesario, oprima el selector **TAPE 2 MONITOR** para que desaparezcan la palabra **TAPE** y el número **2**.

Oprima el selector **VCR/TAPE 1, LD** (discos de video láser), **CD, TUNER, PHONO** u oprima repetidamente el botón **FUNCTION** en el control remoto para reflejar en la pantalla la fuente programable que usted desee.

4. Ajuste el botón **VOLUME**, hacia la derecha; para incrementar el volumen y hacia la izquierda para disminuirlo. O usted podrá usar el botón **MASTER VOLUME +/-** en el control remoto.
5. Use los controles **BASS** y **TREBLE** para controlar la calidad de los tonos de la fuente programable que haya seleccionado.

Para intensificar el nivel de los tonos graves, oprima el selector **SUPER BASS**.

6. Ajuste el botón **BALANCE** de acuerdo con su preferencia para escuchar las bocinas. Vea la sección "Control del balance" en la página 15.
7. Oprima el interruptor **POWER** para apagar el receptor.

Control del balance

El control **BALANCE** le permite ajustar el balance del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. Si usted colocó apropiadamente las bocinas y el área en donde serán escuchadas está en el centro de las mismas, la colocación al centro del rango del control es generalmente la mejor (vea la sección "Colocación de las bocinas" en la página 5).

Para una colocación diferente de las bocinas, ajuste el control **BALANCE** como sigue:

1. Seleccione la función **TUNER**. Oprima el selector **FM/AM** para seleccionar la banda FM.
2. Oprima **FM MONO** hasta que la abreviatura **MONO** aparezca en la pantalla. El sonido es monaural en lugar de estereofónico, por lo tanto cada bocina contiene la misma potencia.
3. Gíre el control **BALANCE** hasta que usted escuche el sonido a la misma intensidad de cada bocina cuando usted esté en el área en donde serán escuchadas.
4. Oprima el selector **FM MONO** hasta que la abreviatura **MONO** desaparezca de la pantalla.

Silenciado del receptor

Para interrumpir temporalmente el sonido, oprima el botón **MUTING** en el control remoto. La palabra **MUTING** aparece en la pantalla. Oprima el botón **MUTING**, nuevamente, para retroceder hacia el nivel previo del audio.

Uso de los audífonos

Para escuchar a través de los audífonos (no provistos), inserte el conector de ¼ pulgada en el enchufe **PHONES**; ubicado en el panel frontal del receptor. Para interrumpir el sonido de las bocinas, coloque el selector **SPEAKERS A** y **B** en su posición "hacia afuera" y apague cualquier opción especial para escuchar el sonido.

Salvaguardas para escuchar con los audífonos

Para proteger su sistema auditivo, tome nota de lo siguiente cuando escuche el sonido a través de los audífonos.

- Coloque el nivel de volumen en su posición mínima antes de colocarse los audífonos. Una vez que empiece a escuchar el sonido, ajuste el nivel del volumen a un nivel cómodo.
- No escuche el sonido, a través de los audífonos, a niveles extremadamente elevados de volumen. El escuchar el sonido a esos niveles y durante un lapso de tiempo prolongado pudiera provocar la pérdida del oído.
- Una vez que haya establecido el nivel de volumen, no lo incremente. Con el transcurso del tiempo, sus oídos se adaptarán a ese nivel, por lo tanto un nivel de volumen que no cause molestias pudiera, aún así, dañarle el oído.

Sintonía del radio

Su receptor ofrece tres tipos de sintonización electrónica—manual, automática y memorizada.

Sintonización manual y automática

Siga estos pasos para sintonizar manual o automáticamente las estaciones radiofónicas.

1. Oprima **TUNER**. Oprima el selector **FM/AM** para seleccionar la banda deseada.

Cuando usted selecciona las bandas AM o FM, el receptor sintoniza y refleja en la pantalla la última frecuencia que haya sido sintonizada en esa banda.

2. Oprima el selector **SELECT** para que la abreviatura **FREQ** aparezca en la pantalla **JOG MODE**.

3. Para sintonizar manualmente una estación, gire el control u oprima repetidamente el selector **TUNING +** o **-**, en el control remoto, para sintonizar la estación deseada.

Para sintonizar automáticamente la estación inmediata superior o inferior, coloque el selector **AUDIO/VCR**, oprima y mantenga oprimido el selector **TUNING +** o **-**, en el control remoto, hasta que las estaciones empiecen a cambiar. Suélte el botón.

Notas:

- La palabra **TUNED** aparece reflejada en la pantalla cuando usted sintoniza una estación potente.
- La palabra **STEREO** aparece reflejada en la pantalla cuando la transmisión en la banda FM es recibida en estéreo y el receptor no esté reproduciendo el sonido a través de la función monaural.

Sintonización memorizada

La sintonización memorizada le permite sintonizar instantáneamente una frecuencia previamente almacenada en la memoria. Usted podrá almacenar hasta 30 estaciones, en la banda AM o FM, en la memoria del receptor.

Siga estos pasos para almacenar una estación en una ubicación de la memoria.

1. Oprima **TUNER**. Oprima el selector FM/AM para seleccionar la banda deseada.
2. Con el uso de la sintonización manual o automática, seleccione la frecuencia que usted desee almacenar.

Si usted lo desea, oprima el botón **FM MONO** para obtener el sonido monaural (vea la sección "Uso de la banda FM monaural" en la página 17. Este módulo es almacenado en la memoria.

3. Oprima el botón **MEMORY**, la palabra **MEMORY** aparece en la pantalla durante 5 segundos.
4. Mientras la palabra **MEMORY** es reflejada en la pantalla, gire el control para seleccionar el número de la posición en la memoria que usted desee, oprima **ENTER** para almacenar la frecuencia en la memoria.

La frecuencia y el número de la posición en la memoria destellan, y posteriormente se iluminan permanentemente.

Para sintonizar una frecuencia almacenada, oprima el botón **SELECT** para que aparezca la abreviatura **ST** en la pantalla del módulo **JOG MODE**, posteriormente gire el control. Usted podrá usar el selector **STATION +/-**, en el control remoto, para desplazarse hacia la memoria inmediata superior o inferior. Vea "Uso del control remoto" en la página 22.

Notas:

- Si usted almacenó una frecuencia en la memoria que ya contiene una anterior, usted estará sustituyendo la nueva con la anterior.
- Si su receptor es desconectado de la corriente eléctrica durante varios días, la memoria perderá todas las frecuencias previamente almacenadas en ella.

Operación básica

Uso de la banda FM monaural

Para recibir las estaciones en la banda FM y en estéreo, oprima el selector **FM MONO** hasta que la abreviatura **MONO** desaparezca de la pantalla. La palabra **STEREO** aparece reflejada en la pantalla cuando usted reciba una transmisión estereofónica en la banda FM.

Usted podrá mejorar la recepción de las estaciones débiles en la banda FM oprimiendo el botón **FM MONO** hasta que la abreviatura **MONO** aparezca en la pantalla. Este procedimiento reduce el ruido mientras escucha una estación débil en la banda FM, pero usted escuchará la transmisión con el sonido monaural en sustitución del sonido estereofónico.

Uso del control de la fuente de audio

El receptor puede almacenar en su memoria dos programaciones para ser extraídas rápidamente. Cada programación incluye una de las fuentes programables, la estación radiofónica (si la fuente programable es AM o FM) y el módulo Surround.

Siga estos pasos para almacenar las programaciones.

1. Seleccione la fuente programable y haga todos los ajustes necesarios.
2. Oprima el selector **AUTO SOURCE CONTROL MEMORY**. El programa **AUTO SOURCE CONTROL** es reflejado en la pantalla y la palabra **MEMORY** destella.
3. Mientras la palabra **MEMORY** destella, oprima el selector **AUTO SOURCE CONTROL 1** (o **2**). El receptor refleja en la pantalla la palabra **MEMORY 1** (o **2**) y almacena el programa.

Para extraer de la memoria este programa, oprima el botón **AUTO SOURCE CONTROL 1** o **2**. El receptor se enciende con la programación almacenada en su memoria. Si la fuente programable es un reproductor de discos compactos y usted ha conectado este reproductor en las terminales **CONTROL**, el reproductor de discos se enciende y reproduce un disco.

Usted podrá apagar la pantalla para que no le moleste si usted está en una habitación oscura. Oprima el botón **DISPLAY OFF**. Solamente las palabras **DISPLAY OFF** aparecerán en la pantalla.

Oprima el botón **DISPLAY OFF**, nuevamente, o cualquier otro botón para volver a restablecer la pantalla a su posición original.

Apagado de la pantalla

Uso de la función para dormir (Solamente con el control remoto)

La función para dormir le permite programar al receptor para que este se apague después del transcurso de 90, 60, o 30 minutos. Para iniciar el cronometraje de los minutos, coloque el selector **AUDIO/VCR** en la posición **AUDIO**. Oprima repetidamente el botón **SLEEP** hasta que la cantidad de minutos deseados aparezca. Para cancelar el cronómetro, oprima repetidamente el botón **SLEEP** hasta que los minutos que haya programado desaparezcan de la pantalla.

Características de la función de la grabadora de cintas y la videocasetera

Usted podrá conectar dos grabadoras de cintas en su reproductor. Al seleccionar **VCR/TAPE 1** o **TAPE 2 MONITOR**, le permitirá escuchar la reproducción de un cassette a través del reproductor de cintas que haya sido conectado en las terminales **VCR/TAPE 1**, **TAPE 2 MONITOR**.

Uso del botón VCR/TAPE 1

Oprima **VCR/TAPE 1**. La abreviatura **VCR** aparece en la pantalla. Usted escuchará la reproducción de un cassette a través de uno de los reproductores de cintas que haya usted conectado en la terminal **VCR/TAPE 1**.

Uso del botón TAPE 2 MONITOR

Oprima **TAPE 2 MONITOR**, la palabra y el número **TAPE 2** aparecen reflejados en la pantalla conjuntamente con la última fuente programable que haya seleccionado. Usted podrá escuchar la reproducción o monitorear una grabación a través del reproductor de cintas que haya sido conectado en las terminales **TAPE 1 MONITOR**.

Las terminales **TAPE 2 REC** continúan enviando las señales de salida de la fuente que haya seleccionado al oprimir **TAPE 2 MONITOR**:

Para retroceder hacia la fuente previa, oprima **TAPE 2 MONITOR**, nuevamente, para que la palabra y el número **TAPE 2** desaparezcan de la pantalla.

Notas:

- Si usted oprime el selector **TAPE 2 MONITOR** cuando ninguna de los reproductores están en funcionamiento, el receptor enmudecerá la señal de la fuente de audio en uso. Para escuchar la fuente de audio, oprima el botón **TAPE 2 MONITOR** hasta que la palabra y el número **TAPE 2** desaparezcan de la pantalla.
- No oprima el botón **TAPE 2 MONITOR** mientras efectúa una grabación en el reproductor conectado en la terminal **TAPE 2 REC**. Si lo hace de esta manera, la grabación será interrumpida durante aproximadamente un segundo.

Grabación de una fuente programable

El receptor envía la señal de la fuente programable de audio—**VCR/TAPE 1**, **TAPE 2 MONITOR**, **LD**, **CD**, **TUNER**, **PHONO**— hacia las terminales **VCR/TAPE 1 OUT** (audio) y **TAPE 2 MONITOR REC**.

El control **VOLUME** no afecta el nivel de la señal que es enviada a los reproductores de cintas.

Características de la función de la grabadora de cintas y la videocasetera

Doblaje de una cinta en cassette

Usted podrá copiar o duplicar, una cinta en cassette de un reproductor hacia otro.

Usted podrá usar cualquiera de los reproductores como reproductor o grabadora. Sin embargo, si usted desee monitorear la grabación mientras se hace el copiado, use el reproductor conectado en las terminales **VCR/TAPE 1** como la fuente y el receptor conectado en las terminales **TAPE 2** como la grabadora. Oprima **TAPE 2 MONITOR** hasta que la palabra y el número **TAPE 2** aparezcan en la pantalla. Vea "Uso del botón TAPE 2 MONITOR" en la página previa.

Reproducción y grabación de cintas de video

Usted podrá conectar dos fuentes de video al receptor. Si usted conecta una videocasetera en las terminales de audio y de video, **VCR/TAPE 1**, usted podrá copiar una cinta de video de una videocasetera a otra y monitorear el proceso de copiado.

Reproducción de una cinta de video en cassette

Para reproducir una cinta de video en cassette, inserte la cinta en la videocasetera conectada ya sea en las terminales **VCR/TAPE 1** o **LD**. Oprima el botón (**VCR/TAPE 1** o **LD**) que corresponda a la terminal en donde se haya conectado la videocasetera. Las abreviaturas **VCR** o **LD** aparecen en la pantalla. Siga las instrucciones en su videocasetera para dar inicio a la reproducción de la cinta. Si usted conectó un monitor en la terminal **TO MONITOR TV** del receptor, usted podrá ver el programa en ese monitor.

Copiado de una cinta de video en cassette.

Siga estos pasos para copiar una cinta de video en cassette de una videocasetera a otra.

1. Inserte la cinta que desee copiar en la videocasetera conectada en la terminal **LD**.
2. Inserte una cinta en blanco (o una cinta que previamente grabada y que desee grabar sobre la grabación anterior) en la videocasetera conectada en la terminal **VCR/TAPE 1**.
3. Oprima el botón **LD**.
4. Inicie la grabación y reproducción en las videocaseteras.

Uso de las opciones avanzadas para el sonido

Su receptor contiene cuatro opciones especiales de sonido; Dolby Pro-Logic Surround, Dolby 3CH Logic, Studio-Effect Surround y Simulated Surround. Estas opciones especiales intensifican el sonido de las señales de las fuentes programables.

Notas:

- Para obtener los máximos beneficios que ofrece los programas codificados con el sistema Dolby Surround Sound, será necesaria una videocasetera estereofónica.
- El Dolby Surround no opera correctamente si la señal pasa a través de un ecualizador gráfico. Si usted ha conectado un equalizador en las terminales **TAPE 2 MONITOR**, no seleccione la función **TAPE 2 MONITOR** cuando escuche las señales codificadas Dolby Surround.

Para activar el sonido Dolby Pro-Logic Surround o Dolby 3CH Logic, oprima los botones correspondientes. Para escuchar el efecto de sonido de un estudio, el sonido Surround simulado, o el efecto de una arena, oprima el botón **SFC MODE** hasta que la opción deseada aparezca en la pantalla. En el control remoto, oprima el botón **3CH LOGIC** para seleccionar la función Dolby 3CH Logic Sound y use el botón **SURR MODE** para otras opciones de sonido.

Dolby Pro-Logic Surround

El sonido Dolby Pro-Logic Surround simula ponerlo a usted en el centro de la acción. Las bocinas de los canales central y trasero le suman un increíble realismo al dirigir el sonido hacia las bocinas apropiadas, haciéndolo sentirse como si realmente estuviera ahí. Usted podrá encontrar cientos de películas, espectáculos de televisión y discos compactos producidos con el sonido Dolby Surround.

Dolby 3CH Logic

El sonido Dolby 3CH Logic produce un sonido con un campo más espacioso que lo posible con una reproducción estereofónica ordinaria al combinar los sonidos de las bocinas delantera y trasera. Seleccione esta función cuando reproduzca un programa con el sonido Dolby Surround Sound y cuando no cuente con bocinas traseras. El sonido del canal trasero es enviado hacia las bocinas delanteras izquierda y derecha.

Efecto de estudio (Studio Effect)

El sonido efecto de estudio le ofrece el efecto de estar escuchando en un estudio para grabaciones. Las bocinas delanteras proveen el sonido estereofónico normal y las bocinas traseras le proveen un sonido sutilmente reverberado. Seleccione esta función cuando usted escuche los sonidos que no estén codificados con Dolby Surround.

Efecto Arena

El efecto Arena es ideal para las fuentes programables que incluyen grabaciones en vivo. Las bocinas del frente reproducen la música y las traseras reproducen los aplausos de la audiencia. Ajuste la acción retardada para obtener el mejor de los efectos en salones de diferentes tamaños.

Sonido Surround simulado

El sonido Surround simulado produce un efecto Surround cuando se escucha una señal de sonido monaural.

Ajustes al módulo del sonido (Control remoto solamente)

Notas:

- Si usted no instaló una bocina central, las señales monaurales solamente serán reproducidas si selecciona la posición **PHANTOM**.
- Usted no podrá seleccionar la función **PHANTOM** mientras esté en el módulo Dolby 3CH Logic Sound.

Preparación del módulo central

El módulo central afecta las señales de los tonos graves en el canal central. Funciona solamente cuando usted haya seleccionado el sonido Dolby Pro-Logic Surround o Dolby 3CH Logic Sound. Deslice el selector **AUDIO•VCR/TV**, en el control remoto, hacia **AUDIO**. Cada vez que usted oprima el botón **CENTER MODE**, en el control remoto, la programación cambia y el indicador correspondiente del receptor se ilumina : **NORMAL - WIDE - PHANTOM** para el sonido Dolby Pro-Logic Surround; **NORMAL - WIDE** para el sonido Dolby 3CH Logic.

NORMAL—Seleccione este módulo si usted usa una bocina pequeña para el canal central. Las bocinas delanteras izquierda y derecha reproducen los sonidos de los tonos graves del canal central.

WIDE—Seleccione este módulo si usted usa una bocina mediana o grande para el canal central. La bocina del canal central reproduce los sonidos de los tonos graves del canal central.

PHANTOM—Seleccione este módulo si usted no cuenta con una bocina para el canal central. Todos los sonidos del canal central vendrán de las bocinas delanteras izquierda y derecha.

Test Tone

La característica Test Tone provee una prueba de los tonos que le permite balancear los niveles de señal entre todas las bocinas. Vea la sección "Nivel central" y "Nivel trasero".

Para activar la función de la prueba de los tonos, seleccione uno de los módulos del sonido Surround y coloque el selector **AUDIO•VCR/TV**, en el control remoto, en la posición **VCR/TV**. Oprima el botón **TEST TONE**. El receptor emite un tono durante dos segundos a través de las bocinas delantera izquierda, delantera derecha y traseras, en secuencia. El tono de prueba central sonará únicamente cuando usted haya seleccionado el módulo Dolby Pro-Logic Surround o Dolby 3CH Logic.

En el módulo Dolby 3CH Logic, el receptor emite un tono durante 2 segundos a través de las bocinas izquierda, central y derecha, en secuencia.

Oprima el botón **TEST TONE**, nuevamente, para deshabilitar esta característica del receptor.

Nivel central

Deslice el selector **AUDIO•VCR/TV** hacia la posición **AUDIO**. Oprima el selector - **CENTER +** para ajustar el nivel del sonido de la bocina central mientras esté en el módulo Dolby Pro-Logic Surround o Dolby 3CH Logic.

Nivel trasero

Deslice el selector **AUDIO•VCR/TV** hacia **VCR/TV**. Oprima el selector - **REAR +** para establecer el nivel de sonido de la bocina trasera mientras esté en el módulo Dolby Pro-Logic Surround o simulación Surround.

Acción retardada

En los módulos simulación Surround y Dolby Pro-Logic Surround, el receptor retrasa levemente el sonido que es destinado a las bocinas traseras. Usted podrá cambiar esta acción retardada de 16 a 30 milisegundos (mS) en incrementos de 2 milisegundos. Haga este ajuste para obtener el mejor efecto Surround.

Deslice el selector **AUDIO•VCR/TV** hacia **VCR/TV**. Oprima y mantenga oprimido el botón **DELAY TIME** para cambiar el lapso de tiempo de la acción retardada. El receptor refleja en la pantalla el tiempo seleccionado.

Notas:

- Use el control **VOLUME** para ajustar el nivel del sonido en general.
- Prepare el módulo central en cualquier otra selección diferente a **PHANTOM** antes de ajustar el nivel central.

Notas:

- Para el sonido Dolby Pro-Logic Surround, la acción retardada ha sido previamente establecida en 20 mS.
- La acción retardada no afecta el módulo del efecto de estudio.

El control remoto funciona hasta una distancia aproximada de 7 metros y dentro de un ángulo de operación de 30° sobre cualquiera de los lados del receptor. Dirija el control hacia el panel frontal del receptor y oprima los botones deseados.

Muchos botones en el control remoto funcionan de la misma manera que los botones en el panel frontal. Use estos botones exactamente como utilizaría los botones correspondientes en el receptor.

Selector AUDIO●VCR/TV

El control remoto podrá también controlar otros componentes de audio o video que sean compatibles, siempre y cuando estos hayan sido conectados en la terminal **CONTROL OUT** del receptor. Coloque el selector hacia la posición **AUDIO** para controlar los componentes de audio. Coloque el selector hacia la posición **VCR/TV** para controlar los componentes que envían señales de video.

Una vez que usted coloca el selector hacia la posición **VCR/TV**, los botones con duplicidad de funciones controlan las funciones identificadas con texto dorado y junto al botón. Por ejemplo, el botón marcado **CENTER MODE** y **DELAY TIME** operan como ajuste módulo central cuando usted coloca el selector en la posición **AUDIO** y como la función de acción retardada cuando usted coloca el selector hacia la posición **VCR/TV**.

Sección del receptor/amplificador

FUNCTION	Selecciona un fuente programable (VCR/Tape 1, LD, CD, sintetizador o tornamesa). Oprima repetidamente el botón FUNCTION hasta que la pantalla refleje la fuente programable. Vea la página 14.
- MASTER VOLUME +	Ajusta el volumen del sistema. Vea la página 14.
CENTER MODE	Selecciona la función de los tres módulos centrales cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición AUDIO . Vea la página 21.
- CENTER LEVEL +	Controla el volume relativo de la bocina central cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición AUDIO . Vea la pagina 21.
- REAR LEVEL +	Controla el volumen relativo de las bocinas traseras cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición AUDIO . Vea la página 21.
TEST TONE	Emite tonos de prueba a través de cada bocina cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición AUDIO .
DELAY TIME	Programa la acción retardada del canal trasero cuando se usa la programación de los sonidos Dolby Pro-Logic Surround y simulación Surround cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición VCR/TV .
DELAY TIME	Establece la acción retardada del canal trasero para los programas Dolby Pro-Logic Surround y Surround simulado cuando el selector AUDIO●VCR/TV es colocado en la posición VCR/TV . Vea la página 21.
SURR MODE	Selecciona el programa de sonido Dolby Pro-Logic Surround o simulación Surround.
SLEEP	Le permite programar el receptor para que este se apague por sí solo después del transcurso de 90, 60 o 30 minutos cuando el selector AUDIO/VCR es colocado en la posición AUDIO . Para dar inicio al cronometraje, oprima repetidamente el botón SLEEP hasta que la cantidad de minutos deseados aparezcan reflejados en la pantalla. Para detener el cronometraje, oprima repetidamente el botón SLEEP hasta que los minutos previamente programados; desaparezcan de la pantalla. Vea la página 17.
RECEIVER POWER	Enciende y apaga el receptor. Vea la página 14.
RETURN	Retrocede al receptor hacia sus directrices neutras. Vea la página 28.
3CH LOGIC	Selecciona el programa Dolby 3CH Logic. Vea la página 20.
TAPE 2 MONITOR	Cambia al receptor para monitorear la fuente conectada en la terminal TAPE 2 MONITOR. Vea la página 18.

MUTING	Deshabilita el sonido del receptor. Oprima nuevamente este botón para reanudar el sonido al nivel previo. Vea la página 15.
CONTROL AUTO SOURCE 1 y 2	Acumula y extrae los programas activos. Vea la página 15.

Sección del sintonizador y televisor

Para activar estas funciones, coloque el selector **AUDIO●VCR/TV** para controlar el sintonizador, o en la posición **VCR/TV** para controlar el televisor. Usted deberá instruir al control remoto para que ejecute las funciones del televisor (vea "Instrucciones al control remoto" en la página 24).

TV POWER	Enciende y apaga el televisor.
- TUNING +	<p>Sintoniza las estaciones de radio cuando el selector AUDIO●VCR/TV está colocado en la posición AUDIO. Vea la página 16.</p> <p>Sintonía manual: Oprima una vez para sintonizar la estación inmediata superior o inferior. Oprima y manténgalo oprimido para cambiar rápidamente las frecuencias.</p> <p>Sintonía automática: Para sintonizar la estación inmediata superior o inferior, suelte el botón + TUNING - cuando la frecuencia inicie a cambiar. El receptor hará un rastreo de la banda hacia arriba y hacia abajo hasta que sintonice una estación potente.</p>
-TV VOLUME +	Ajusta el nivel de volumen del televisor cuando el selector AUDIO●VCR/TV está en la posición VCR/TV .
FM/AM	Selecciona la banda en el sintonizador cuando el selector AUDIO●VCR/TV está en la posición AUDIO . Vea la página 16.
TV MODE	Selecciona el módulo de operación del televisor cuando el selector AUDIO●VCR/TV está en la posición VCR/TV (para televisores con módulos múltiples, (por ejemplo CATV/Tuner).
- STATION +	Oprima este botón para desplazarse hacia la ubicación superior o inferior de las posiciones en la memoria cuando el selector AUDIO●VCR/TV está colocado en la posición AUDIO . Vea la página 16.
- TV CHANNEL +	Oprima este botón para sintonizar el canal inmediato superior o inferior cuando el selector AUDIO●VCR/TV está colocado en la posición VCR/TV .
1-9, 0/10	Oprima estos botones para extraer las estaciones memorizadas en el módulo del sintonizador cuando el selector AUDIO●VCR/TV está colocado en la posición AUDIO . Oprímalos para sintonizar directamente el número de canal cuando el selector AUDIO●VCR/TV está colocado en la posición VCR/TV . Vea la página 16.

Sección del reproductor de discos compactos

Coloque el selector **AUDIO●VCR/TV** en la posición **AUDIO** para ejecutar estas funciones.

CD POWER	Enciende y apaga el reproductor de discos compactos (solamente para reproductores de discos compactos con la característica CONTROL IN/OUT).
ITT ASMS SS I	Retrocede hacia el principio de la pista en reproducción o avanza hacia la siguiente pista.
- DISC SELECT +	<p>Selecciona los discos en un reproductor de discos compactos con la capacidad para discos múltiples.</p> <p>Nota: Algunos reproductores de discos compactos pudieran no ser seleccionados con el botón DISC SELECT.</p>
S	<p>Reproduce el disco compacto.</p> <p>Detiene la reproducción de un disco compacto.</p>
 	Pausa la reproducción del disco.

Sección para controlar el reproductor de cintas o la videocasetera

Antes de operar el control remoto:

- Coloque el selector **AUDIO●VCR/TV** en la posición **AUDIO** para operar un reproductor de cintas o en la posición **VCR/TV** para operar una videocasetera.
- Para operar un reproductor de cintas, seleccione la función **TAPE 2 MONITOR** o **VCR/TAPE 1**.
- En un reproductor de cintas con un sistema reproductor para dos cassettes, seleccione la función **DECK 1** o **DECK 2**. Si usted está usando un reproductor de cintas con un solo sistema para cassettes, oprima el botón **DECK 2**.

S	Oprima para reproducir un cassette con normalidad.
T	Oprima para reproducir el otro lado de un reproductor auto-reversible.
II	Oprima para cancelar la función activa.
TT ASMS SS	En los reproductores de cintas, le permite localizar con rapidez y reproducir el principio de un material grabado, mientras es reproducido. Cuando la cinta se ha detenido, le permite rastrear la cinta hacia adelante o hacia atrás para localizar una sección específica. En una videocasetera, le permite ver aceleradamente la imagen de la cinta ya sea hacia adelante o en reversa.
DECK1/DECK2	Selecciona el sistema reproductor de cassettes 1 o 2 cuando usted cuenta con un reproductor de cintas con dos sistemas para reproducir cassettes. El selector AUDIO●VCR/TV deberá estar en la posición AUDIO .
TAPE/VCR POWER	Enciende la videocasetera conectada al reproductor, con el selector AUDIO●VCR/TV en la posición VCR/TV ; enciende el reproductor de cintas con el selector AUDIO●VCR/TV en la posición AUDIO .
- VCR CH +	Sintoniza el canal inmediato superior o inferior en la videocasetera, con el selector AUDIO●VCR/TV en la posición VCR/TV .
TV/VCR	Selecciona la función de televisión o alimentación de señales de video, con el selector AUDIO●VCR/TV en la posición VCR/TV .
TAPE SELECT	Selecciona los cassettes del 1 al 6 cuando se trata de un reproductor de cintas múltiple.

Instrucciones al control remoto

Usted podrá usar el control remoto del aparato STAV-3470 en sustitución de los que ofrece sus componentes de audio/video. Para hacer esto, será necesario instruir al control remoto del sistema STAV-3470 los comandos que ejecutan los controles remotos de los otros componentes.

Usted podrá programar los comandos con los botones mencionados en la ilustración. Cambiando la posición del selector **AUDIO●VCR/TV**, usted podrá programar dos comandos con un solo botón. Sin embargo, si usted programa el grupo superior de botones con el selector en la posición **AUDIO**, las operaciones del sintonizador integrado serán deshabilitadas.

Notas:

- No será necesario encender el receptor o la otra fuente programable.
- Existe la posibilidad de que usted no pueda instruir los comandos de algunos controles remoto.

Para borrar todos los comandos instruídos en la memoria del control remoto, oprima los botones **TV POWER**, **CD POWER** y **TAPE/VCR POWER** simultáneamente. El indicador **TRANSMIT/LEARN** destella cuatro veces consecutivas.

Siga estos pasos para instruir al control remoto del sistema STAV-3470.

1. Coloque ambos controles a una distancia de 3 a 5 cms, separados uno del otro, y con sus sensores de señales frente a frente, como se ilustra.
2. Oprima el botón **LEARN** del control remoto del sistema STAV-3470. El indicador **TRANSMIT/LEARN** destella.
3. Seleccione la posición del selector **AUDIO●VCR/TV**. Coloque el selector en la posición que coincida mejor con la función—hacia **AUDIO** para un reproductor de discos compactos o de cintas en cassettes, o hacia la posición **VCR/TV** para una videocasetera o televisor.
4. Durante el transcurso de 1 minuto, oprima el botón del control remoto del sistema STAV-3470 que desee instruir, usando la punta de un bolígrafo. El indicador **TRANSMIT/LEARN** se ilumina permanentemente.
5. Durante el transcurso de 1 minuto, oprima y mantenga oprimido el botón del control remoto del otro dispositivo que usted desee que el control remoto del sistema STAV-3470 sea reconocido. El indicador **TRANSMIT/LEARN** destella.

Si el indicador **TRANSMIT/LEARN** destella dos veces, la señal pudiera estar demasiado débil. Coloque los controles remotos más cerca uno del otro y vuélva a intentarlo.

Si el indicador **TRANSMIT/LEARN** destella cuatro veces y el control remoto abandona el módulo de instrucción, la memoria del control remoto se ha llenado. Los errores de programación pudieran llenar la memoria. Por ejemplo, las luces fluorescentes, los rayos solares directos, los dos controles remotos demasiado alejados uno del otro, o una batería débil pudieran ser las causas de este tipo de error. Repita el procedimiento.

6. Repita los pasos 4 y 5 para instruirle al control remoto otros comandos adicionales.
7. Para abandonar la función de instrucción, oprima el botón **TRANSMIT/LEARN** o espere un minuto.

Localización de problemas

Si el receptor no está funcionando como debiera, las siguientes sugerencias le podrán ayudar. Si usted siguió todas las sugerencias en esta tabla y aún así el receptor no está funcionando apropiadamente, llévelo a una tienda Radio Shack para obtener ayuda.

Problema	Causa	Solución
El receptor no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> El cable para la corriente eléctrica está desconectado. El circuito de protección se ha activado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable para la corriente eléctrica. Desconecte el cable para la corriente eléctrica, y vuélvalo a conectar.
El receptor no responde al oprimir un botón.	<ul style="list-style-type: none"> Una descarga eléctrica estática ha afectado el control. 	<ul style="list-style-type: none"> Desconecte el cable para la energía eléctrica y vuélvalo a conectar. (Si el problema es la electricidad estática, inténte usar el control remoto tanto como le sea posible.)
No se escucha el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Conexiones incorrectas. La función MUTING está activada. El volumen está demasiado bajo. Los cables para las bocinas están desconectados. Ninguno de los juegos de bocinas ha sido seleccionado. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique y corrija las conexiones. Oprima el botón MUTING. Eleve el nivel del volumen. Conecte los cables de las bocinas. Oprima el botón SPEAKERS A o B.
No hay imagen cuando se selecciona una fuente de video.	<ul style="list-style-type: none"> La fuente de video seleccionada no está programada correctamente. Conexiones incorrectas. 	<ul style="list-style-type: none"> Corregir el problema en la fuente de video. Corregir las conexiones.
Alto nivel de ruido.	<ul style="list-style-type: none"> La estación de radio no está correctamente sintonizada. La antena no está conectada. La antena para la banda FM no está dirigida hacia la dirección correcta. La antena para la banda AM no está dirigida hacia la dirección correcta. El ruido proviene de otro equipo electrodoméstico. 	<ul style="list-style-type: none"> Sintonice una estación más potente. Conecte la antena. Extienda ambos extremos de la antena y vuelva a orientarla. Ajuste la antena para la banda AM. Intente usar un filtro de ruido para la línea de la corriente eléctrica y reducir así el ruido.
La sintonía no se detiene automáticamente cuando efectúa el rastreo de las estaciones en la banda FM.	<ul style="list-style-type: none"> Las estaciones son muy débiles. 	<ul style="list-style-type: none"> Use una antena para exteriores.
No es posible copiar cintas de video.	<ul style="list-style-type: none"> Las cintas están protegidas contra ser copiadas, a través de un método restrictivo. Las conexiones para las señales de video están incorrectas. 	<ul style="list-style-type: none"> No se podrá hacer una buena copia. Verifique y corrija las conexiones.

Directrices neutras de fábrica

Oprima el botón **RETURN** para retroceder todos los controles a las siguientes directrices.

TAPE 2 MONITOR	Apagado
Fuente	Sintonizador
SPEAKERS A	Encendidas
Banda	FM o AM (Sintonizada, en la última frecuencia sintonizada). Si el receptor no puede recibir la frecuencia, este inicia el rastreo de la siguiente estación con potencia.
Módulo Surround	Apagado
Silenciado	Apagado
Super Bass	Apagado

Cuidado y mantenimiento

Su receptor modelo STAV-3370 es un ejemplo de diseño y fabricación insuperable. Las siguientes sugerencias le ayudarán al cuidado de su receptor para poderlo disfrutar durante años.

Mantenga el receptor seco. Si se llegara a mojar, séquelo inmediatamente. Los líquidos contienen minerales que corróen los circuitos electrónicos.

Manipule el receptor con mucho cuidado. Dejarlo caer o golpearlo, pudiera dañar sus circuitos internos y ser la causa por la cual el receptor no funcione adecuadamente.

Use y mantenga el receptor solamente bajo condiciones normales de temperatura. Las temperaturas extremosas pudieran acortar la vida de sus dispositivos electrónicos, dañar las baterías del control remoto y deformar o derretir sus componentes de material plástico.

Mantenga el receptor alejado del polvo y las grasas. Estos elementos pudieran ser la causa de un desgaste prematuro de sus componentes.

Limpie el receptor, ocasionalmente, con un trapo húmedo; para mantenerlo con aspecto de nuevo. No use productos químicos abrasivos, solventes para limpieza o detergentes concentrados para limpiarlo.

Use solamente baterías nuevas del tamaño y tipo requerido en el control remoto. Extraiga las baterías agotadas o débiles. Estas pudieran filtrar sus compuestos químicos y destruir sus circuitos electrónicos.

Modificar o alterar los componentes internos del receptor pudiera ser la causa de un mal funcionamiento y además pudiera invalidar la garantía del receptor. Si el receptor no está funcionando como debiera, llévelo a su tienda Radio Shack de la localidad para obtener ayuda.

Aviso importante

El receptor pudiera provocar interferencias en sus receptores de radio o televisión, aún cuando el receptor esté funcionando adecuadamente. Para determinar si la causa de la interferencia es el receptor, apáguelo. Si la interferencia se interrumpe su receptor es el que la provoca. Intente eliminar esta interferencia al:

- Colocar su receptor de radio o televisión en otro lugar.
- Conectando su receptor en un enchufe para la corriente eléctrica que esté en un circuito eléctrico diferente al cual esté conectado su receptor de radio o televisión.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida promedio del canal del frente	150 watts por canal en 8 ohmios
..... de 20 a 20,000 Hz,	
..... No superior a un 0.09% de distorsión armónica total	
Potencia de salida del canal Surround del frente	110 watts por canal
Potencia de salida del canal Surround central.....	110 watts
Potencia de salida continua del canal Surround trasero.....	110 watts por canal (1 kHz, 0.8% THD, 8 ohmios)
Salida de potencia dinámica (2 ohmios/4 ohmios/8 ohmios)	265 watts/240 watts/170 watts
Sensibilidad/Impedancia de alimentación	
Fonógrafo	2.8 mV/47 kohmios
CD, LD, VCR/TAPE 1, TAPE 2.....	200 mV/47 kohmios
Nivel de sobrecarga del fonógrafo (0.1% THD, 1 kHz)	100 mV
Respuesta de frecuencia	
Fonógrafo	20 Hz a 20,000 Hz ± 0.3 dB
CD, LD, VCR/TAPE1, TAPE 2.....	5Hz a 100,000 Hz ± 0.3 dB
Nivel de salida/Impedancia	
VCR/TAPE 1 REC, TAPE 2 MONITOR REC	200mV/2.2 kohmios
Controles del tono	
Graves.....	± 8 dB (150 Hz)
Agudos	± 8 dB (10 kHz)
Super Bass	+8 dB (80 Hz)
Relación de señal/ruido (IHF, en corto circuito, Red A)	
Fonógrafo	76 dB
CD, LD, VCR/TAPE 1, TAPE 2.....	97 dB
Relación de señal/ruido (EIA, a 1 watt, 1 kHz)	
Fonógrafo	77 dB
CD, LD, VCR/TAPE 1, TAPE 2.....	80 dB

Sección de video

Sensibilidad/Impedancia de alimentación VCR/TAPE 1, LD	1 voltio pico a pico/75 ohmios
Nivel de salida/Impedancia VCR/TAPE 1, Monitor	1 voltio pico a pico/75 ohmios
Respuesta de frecuencia VCR/TAPE 1, LD Monitor.....	5 Hz a 7 Mhz ± 0.3 dB
Relación de señal/ruido.....	55 dB
Diafonía	55 dB

Especificaciones

Sintonizador de FM

Rango de frecuencia	87.5 a 108 Mhz
Sensibilidad útil	Monaural: 11.2 dBf, IHG (1.0 μ V/75 ohmios)
Sensibilidad de silencio a 50 dB	
Monaural.....	16.8 dBf (1.9 μ V/75 ohmios)
Estéreo	38.6 dBf (23.3 μ V/75 ohmios)
Relación de señal/ruido	
Monaural.....	73 dB (a 85 dBf)
Estéreo	70 dB (a 85 dBf)
Distorsión estereofónica.....	0.5% (1 kHz)
Selectividad alterna de canal	60 dB (400 kHz)
Separación estereofónica.....	40 dB (1 kHz)
Respuesta de frecuencia	30 Hz a 15 kHz (\pm 1 dB)
Alimentación de antena.....	75 ohms Desbalanceada

Sintonizador AM

Rango de frecuencia	530-1700 kHz
Sensibilidad (IHF, Antena de rizo).....	350 μ V/m
Selectividad	25 dB
Relación señal/ruido.....	50 dB

Generalidades

Energía requerida	120 voltios AC, 60 Hz
Consumo de energía.....	340 watts, 500 VA (UL)
Enchufe de corriente integrado	100 watts total (0.8 amperes) máximo
Dimensiones	155 x 420 x 300 mm
Peso	9.500 kg.

Estas especificaciones son para las unidades típicas; algunas unidades en particular pudieran variar. Las especificaciones están sujetas a cambios y mejoramientos, sin previo aviso.

Índice de las características por nombre de control

Esta tabla enlista el nombre del control e indicador que se localizan en el frente del receptor, así como el número de página en donde se describe la función del indicador. Para localizar la descripción de los botones en el control remoto, vea la sección "Uso del control remoto" en la página 22.

Control	Página
AUTO SOURCE CONTROL MEMORY 1 y 2	17
BALANCE	15
BASS	14
CD	14
DISPLAY OFF	17
FM MONO	17
FM/AM	16
LD	14
MEMORY	16
MULTI-JOG	16
NORMAL	21
PHANTOM	21
PHONES	15
PHONO	14
POWER	14
RETURN	25
SELECT	16
SFC MODE	20
SPEAKERS A y B	14
STATION PRESETS 1-9, 0-10	23
SUPER BASS	14
TAPE 2 MONITOR	14, 18
TREBLE	14
TUNER	15
TUNING	23
VCR/TAPE 1	14, 18
VOLUME	14
WIDE	21